



Terms and Conditions of La Maison du Chocolat Year-round Offer

1. Promotion period is from January 1, 2025 to December 31, 2025, both dates inclusive (**"Promotion Period"**).
2. Basic or Supplementary Cardmembers of The Platinum Card[®] issued by American Express International, Inc. (**"American Express"**) in Hong Kong (**"Eligible Card"**, **such holders, "Eligible Cardmembers"**) can enjoy complimentary Macaron Cases (4 pieces) upon net spending of HK\$1,000 or above in a single transaction paid using the Eligible Card at the designated La Maison du Chocolat stores in Hong Kong (**"Macaron Offer"**), during the Promotion Period.
3. Designated La Maison du Chocolat stores in Hong Kong:
 - Shop 246, Pacific Place, Admiralty (Tel: 2522 2010)
 - Shop 208A, Lee Garden One, Causeway Bay (Tel: 2907 2002)
 - Shop 2006, ifc mall, Central (Tel: 2801 4880)
 - Shop 114, Landmark Prince's, Central (Tel: 2801 4122)
 - Shop 1010, Elements, Kowloon (Tel: 2196 8333)
4. The Macaron Offer is not applicable to transactions made at the La Maison du Chocolat online store.
5. The Macaron Offer cannot be used in conjunction with other promotional offers or coupons.
6. The Macaron Offer cannot be exchanged for cash or other products.
7. The Macaron Offer is available while stock lasts, and on a first-come, first-served basis.
8. La Maison du Chocolat is solely responsible for all products, services, consultations and advice offered to Eligible Cardmembers. American Express is not the provider of any of these products and/or services herein and makes no representation or warranty in relation to the same.
9. American Express shall not be liable for any loss or damage whatsoever which is suffered (including but not limited to indirect or consequential loss), or for personal injury which is suffered or sustained, as a result of taking or using any of the products/services, except for any liability which cannot be excluded by law.
10. In case of any enquiry related to the Macaron Offer, please call The Platinum Card Service on 2277 2233.
11. American Express and La Maison du Chocolat reserve the right to amend the Terms and Conditions and/or suspend or terminate the Macaron Offer at any time without prior notice.
12. Should any dispute arise from the Macaron Offer, the decision of American Express and La Maison du Chocolat shall be final, binding and conclusive.
13. In the event of any inconsistency between the English and Chinese versions of these Terms and Conditions, the English version shall prevail.



La Maison du Chocolat 全年優惠條款及細則

1. 推廣期由 2025 年 1 月 1 日至 2025 年 12 月 31 日，包括首尾兩日（「推廣期」）。
2. 美國運通國際有限公司（「美國運通」）在香港發行的美國運通白金卡（「合資格卡」）之基本卡或附屬卡會員（「合資格卡會員」）在推廣期內於 5 間指定 La Maison du Chocolat 香港分店以合資格卡單一交易簽賬淨值滿 HK\$1,000 或以上可免費獲贈金裝馬卡龍小圓餅 4 片裝一盒（「優惠」）。
3. 指定 La Maison du Chocolat 香港分店
 - a. 金鐘太古廣場 246 號舖 (電話: 2522 2010)
 - b. 鐘灣利園二期二樓 Open Space 鄰近 Baby Dior (電話: 2907 2002)
 - c. 中環國際金融中心商場 2006 號舖 (電話: 2801 4880)
 - d. 中環置地太子大廈 114 號舖 (電話: 2801 4122)
 - e. 九龍圓方 1010 號舖 (電話: 2196 8333)
4. 此優惠不適用於在 La Maison du Chocolat 網上商店進行之交易。
5. 此優惠不可與其他推廣計劃、優惠、禮品卡同時使用。
6. 此優惠不可轉讓、兌換現金或產品。
7. 數量有限，送完即止。
8. 所有產品、服務、諮詢及建議均由 La Maison du Chocolat 負責提供予所有合資格卡會員。美國運通並非該等產品及/或服務之供應者，亦不對其作出任何表述或保證。
9. 因接受或享用此優惠（包括但不限於直接或間接）而造成的損失或破壞，或人身傷害，美國運通概不負責，法律規定之責任除外。
10. 如對此優惠有任何疑問，請致電白金卡會員專線 2277 2233 查詢。
11. 美國運通及 La Maison du Chocolat 保留隨時更改此條款及細則及/或 暫停或終止此優惠之權利，恕不另行通知。
12. 如有任何關於此優惠之爭議，美國運通及 La Maison du Chocolat 將保留最終決定權，具有約束力和決定性的。
13. 本條款及細則之中、英文版本如有任何差異，概以英文版本為準。